



MOTO™ EM330

Guía del usuario



at&t

Alguna de los contenidos de este manual puede tener variaciones con el telefono dependiendo del software o de proveedor de servicio.

©2009 AT&T Knowledge Ventures. Las empresas subsidiarias y afiliadas de AT&T Inc. proporcionan productos y servicios utilizando la marca de AT&T.

El teléfono está diseñado para facilitarle el acceso a una amplia variedad de contenido. Para su protección, deseamos que tenga presente que algunas aplicaciones que usted puede habilitar pueden permitir que se comparta la ubicación de su teléfono. Para aplicaciones disponibles a través de AT&T, le ofrecemos controles de privacidad que le permiten decidir la manera en que una aplicación puede usar la ubicación de su teléfono y de otros teléfonos de su cuenta. Sin embargo, las herramientas de privacidad de AT&T no se aplican a aplicaciones disponibles fuera de AT&T. Lea los términos y condiciones y la política de privacidad relacionada de cada servicio dependiente de la ubicación para saber la forma en que la información de ubicación se usará y se protegerá. Además, el teléfono AT&T se puede usar para acceder a Internet y para descargar o comprar bienes, aplicaciones y servicios de AT&T o de otros terceros. AT&T le proporciona herramientas para controlar el acceso a Internet y a cierto contenido de Internet. Estos controles pueden no estar disponibles para ciertos dispositivos que omiten los controles de AT&T.

¡felicidades!

El **MOTO™** EM330 lo hace todo. Use el reproductor de música o la radio para escuchar las canciones más recientes y candentes. O bien, tome fotografías, grabe videoclips y envíelos a sus amigos. Y en todo momento estará conectado para recibir o hacer llamadas o intercambiar mensajes.

Hemos reunido todas las funciones principales del teléfono en esta práctica guía, y en cosa de minutos le mostraremos lo sencillo que es utilizar este teléfono. Así que Pruébalo. Explore los menús y oprima  para ver más. Se sorprenderá con lo que descubra.

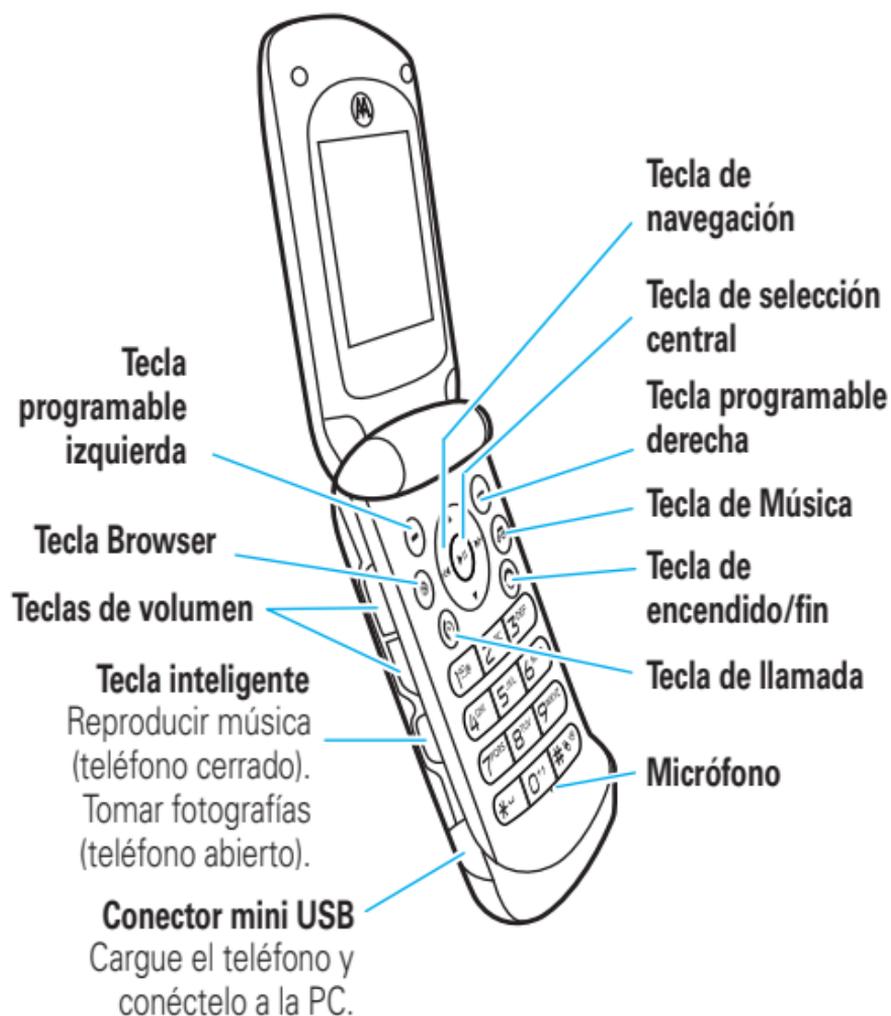
Si desea aun más información sobre cómo usar su nuevo teléfono, visite www.motorola.com/support/EM330.

Nota: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la guía de *Información legal y de seguridad importante* que se incluye en la parte posterior de esta guía. Revise periódicamente esta información de modo que recuerde cómo usar el teléfono en forma segura.

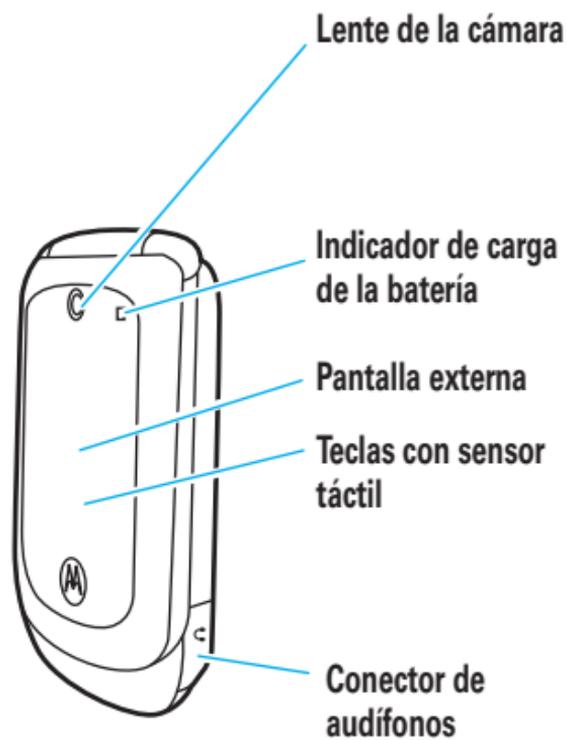
contenido

el teléfono	3
mapa de menús	5
allá vamos	6
conceptos básicos	7
indicadores de estado	8
llamadas	9
directorio telefónico	13
personalizar	14
atajos	18
mensajes	19
música ID.	21
configurar música	22
obtener música	24
reproducir música.	27
radio FM	32
fotos	34
videos	36
Bluetooth®	37
organizador personal	40
acceso web	41
seguridad.	42

el teléfono



el teléfono



mapa de menús



Email e IM



Mensajería

- Mensaje nuevo
- Buzón
- Email móvil
- IM
- Borrador
- Buzón de salida
- Notas rápidas
- Correo de voz
- Msjs browser
- Formatos multimedia



Llamadas recientes

- Llamadas recibidas
- Llamadas hechas
- Apuntes
- Duración de llams
- Tiempos de datos
- Volúmenes de datos



MEdia Net

- Inicio de MEdia Net
- Atajos web
- Ir a URL
- Sesión Web
- Páginas guardadas
- Historial
- Configuración del browser



MEdia Mall



AT&T Music

- Reproductor de música
- Comprar música
- Música ID
- Radio XM
- Make-UR-Tones
- Acceso VIP
- Comunidad
- Aps música



Mis cosas

- Audio
- Juegos y Aps
- Cámara
- Imágenes
- Radio FM
- Cámara de video
- Videos
- Herramientas/ utilidades



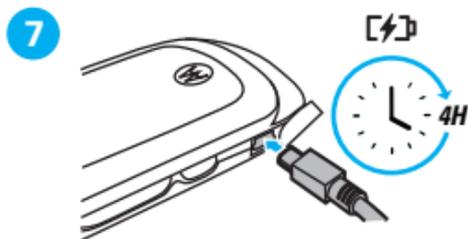
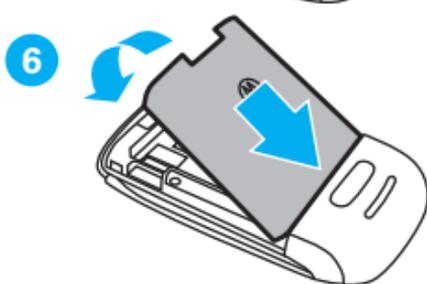
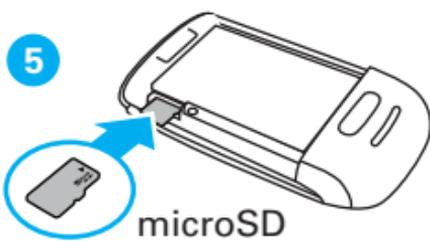
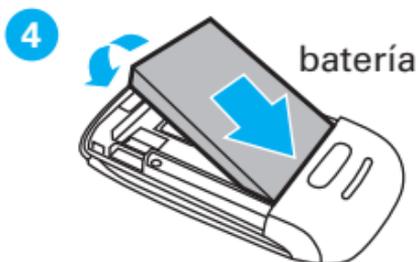
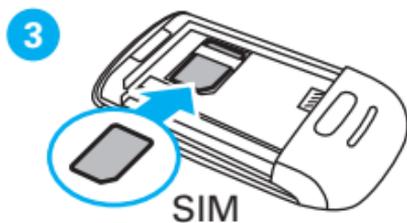
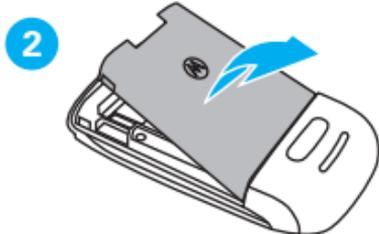
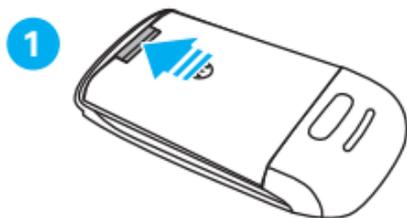
Libreta de direcciones



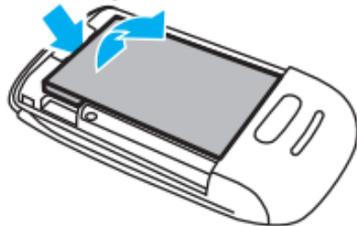
Programación

Ésta es la disposición estándar del menú principal. El menú de su teléfono puede ser diferente.

allá vamos

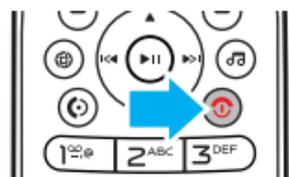


cómo quitar la batería



conceptos básicos

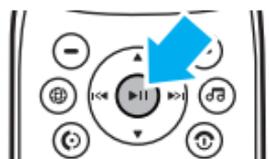
aquí hay algunos aspectos fundamentales:



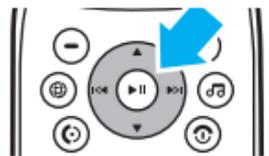
encender y apagar

Mantenga oprimida  algunos segundos para encender/apagar el teléfono.

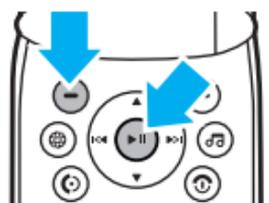
navegación del menú



Oprima la tecla central  para abrir el Menú principal.



Oprima la tecla de navegación  hacia arriba, abajo, derecha o izquierda para resaltar una opción de menú.



Oprima  o **Selecc** para seleccionar la opción resaltada.

indicadores de estado

para estar siempre actualizado

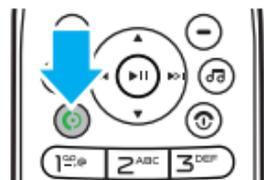
Los indicadores de estado pueden aparecer en la parte superior de la pantalla principal (la pantalla principal de su teléfono puede ser distinta de la que se muestra):



Algunos indicadores también pueden aparecer en la pantalla externa (como por ejemplo, intensidad de señal, llamada entrante, correo de voz, Bluetooth y nivel de batería).

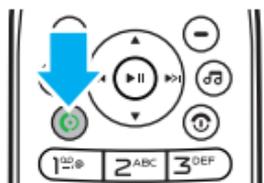
llamadas

es bueno conversar



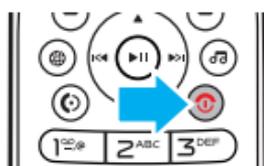
realizar llamadas

Ingrese un número y oprima



contestar llamadas

Cuando el teléfono timbra o vibra, oprima



finalizar llamadas

Oprima

remarcar números

- 1** En la pantalla principal, oprima para ver una lista de las llamadas hechas recientemente.
- 2** Desplácese al ingreso al que desea llamar y oprima .

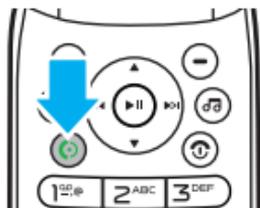
llamadas

manos libres

Para encender o apagar el altavoz durante una llamada, oprima **ALTAVOZ ACTIVADO** o **ALTAVOZ DESACTIVADO**.

Consejo: conecte un audífono alámbrico opcional de 3,5 mm o Bluetooth® para pasar a manos libres.

llamadas de emergencia



Para llamar a un número de emergencia, ingrese el número de emergencia y oprima .

Puede llamar a números de emergencia (como el 911) en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o cuando no tiene SIM.

Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia de su teléfono programados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones, y a veces, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

llamadas

menú de llamada entrante

Durante una llamada, oprima  para acceder a estas opciones.

- **Mis núms de tel:** ver su número telefónico.
- **Silenciar o Desilenciar:** silenciar o desilenciar el micrófono.
- **Espera o Reanudar:** dejar la llamada en espera.
- **Usar Bluetooth:** activa o desactiva Bluetooth.
- **Llamada nueva:** para hacer otra llamada.
- **Libreta de direcciones:** acceder a lista de contactos.
- **Llamadas hechas:** ver las llamadas realizadas recientemente.
- **Llamadas recibidas:** ver las llamadas recibidas recientemente.
- **Mensajería:** acceder al menú de mensajes.
- **Configuración TTY:** configurar el acceso a un escritor de teletipos.

llamadas

correo de voz

Nota: función que depende de la red y de la suscripción.

Al **recibir** un mensaje de correo de voz, el teléfono muestra **OO** y **Msj de correo de voz nuevo**. Mantenga oprimida **1** para llamar a su correo de voz y siga las instrucciones.

¿tiene un nuevo amigo?

guardar contactos

- 1 Ingrese el número en la pantalla principal y oprima **ALMACENAR**.
- 2 Ingrese los detalles del contacto y oprima **LISTO**.

llamar a contactos

- 1 Oprima  >  **Libreta de direcciones**.
- 2 Desplácese hasta el ingreso y oprima .

adelante, ponga su toque personal...

atajos en la pantalla principal

Búsqueda:  >  Programación > Personalizar > Pantalla principal
> Teclas principales

opciones	
Iconos	Mostrar u ocultar los iconos de atajo de la pantalla principal.
Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha	Elegir las funciones que se abren cuando oprime la tecla de navegación () hacia arriba, abajo, izquierda o derecha en la pantalla principal.
Tecla programable izquierda	Elegir la función que se abre cuando oprime la <i>tecla programable izquierda</i> .
Tecla programable derecha	Elegir la función que se abre cuando oprime la <i>tecla programable derecha</i> .
Tecla inteligente	Elegir la función que se abre cuando oprime la <i>tecla inteligente</i> .

programar protector, fondo de pantalla y programación de color

Cambie el fondo de la pantalla, el protector y el estilo de color para programar la apariencia y sensación de la pantalla del teléfono.

Búsqueda:  >  Programación > Personalizar > Fondo de pantalla, Prot. pantalla o Programación de color

programar tonos de timbre y volumen

Hay veces en que desea escuchar su tono de timbre y otras veces en que no.

Búsqueda:  >  Programación > Estilo de timbre

Escoja entre los estilos previamente programados, incluidos **Vibrar** y **Silencioso**.

contestar al abrir

Conteste el teléfono al abrir la solapa.

Búsqueda:  >  Programación > Config. llam entrante
> Opc para contestar > Contestar al abrir

MiMenú

Cree un menú personalizado de sus funciones y herramientas favoritas del teléfono.

asignar un elemento a MiMenú

- 1** Oprima  y luego desplácese a un menú o elemento de submenú deseado. Por ejemplo, si desea asignar el menú **Mensajes** a **MiMenú**, desplácese al icono de mensajes () en el menú principal.
- 2** Con la opción deseada ya resaltada, mantenga oprimida  hasta que aparezca la confirmación de **MiMenú** y seleccione **Ok**.
- 3** Oprima **LISTO** para aceptar el número de tecla asignado, o desplácese hasta **Tecla** y oprima **CAMBIAR** para asignar otra.

usar MiMenú

Desde la pantalla principal, abra el menú principal, luego simplemente oprima la tecla del número que asignó a la función. Por ejemplo, si asignó Mensajes a 2, oprima  > .

atajos

obtenerlo rápidamente

opciones	
reproducir música (teléfono abierto)	Oprima  .
reproducir música (teléfono cerrado)	Si ya cargó canciones, oprima la tecla de música externa para activar el reproductor de música. Puede usar las teclas con sensor táctil que se iluminan para controlar la música.
silenciar tono de timbre (teléfono cerrado)	Oprima cualquier tecla lateral de volumen cuando el teléfono timbre.
correo de voz	Mantenga oprimida la tecla  .
cambiar el estilo de timbre	Mantenga oprimida  para cambiar entre vibrar y el estilo de timbre programado.
usar atajos	Oprima  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

a veces es mejor decirlo en un mensaje

creación y envío de mensajes

- 1 Oprima  >  Mensajería > Mensaje nuevo > Mensaje nuevo.
- 2 Seleccione un tipo de mensaje y escriba el texto (ver página 20).
- 3 Para insertar una imagen, un sonido u otro objeto, oprima **INGRESAR**.
- 4 Cuando termine el mensaje, oprima **OK**. Seleccione una o más personas para hacer envíos y oprima **ENVIAR**.

recibir mensajes

Cuando recibe un mensaje, el teléfono reproduce una alerta y muestra . Oprima **LEER** para leer el mensaje inmediatamente, o **SALIR** para guardarlo en el buzón de mensajes para verlo en otro momento.

Búsqueda:  >  Mensajería > Buzón

ingresar texto

En una pantalla de ingreso de texto, oprima **#** para cambiar de modo de ingreso de texto:

- TAP (**Ab**): método estándar para ingresar texto en el teléfono. El método **Tap** regular se desplaza por las letras y los números de la tecla que oprime.
- iTAP™ (**Ab**): combina las teclas oprimidas una sola vez y predice cada palabra a medida que la ingresa. Si la palabra no es correcta, oprima **◀▶** hacia la derecha o izquierda para desplazarse a través de las posibles combinaciones.
- tap extendido (**ab1**): ingrese letras, números y símbolos oprimiendo una tecla una o más veces.

Oprima ***** para ingresar un espacio y pasar a la siguiente palabra. Oprima **1** para ingresar puntuación. Oprima **0** para cambiar los modos de mayúsculas si lo necesita (aunque en la mayoría de los casos, está listo).

Para asignar un modo de ingreso de texto Primario o Secundario:

En una pantalla de ingreso de texto, oprima **◀▶** > **Config de ingreso** > **Config primaria** o **Config secundaria**.

música ID

nombrar esa canción

¿Cuál canción es ésa? Si escucha una canción en la radio, televisión u otra fuente musical de la cual desee conocer el artista o nombre, puede usar el teléfono para identificarla.

Búsqueda:  >  **AT&T Music > Música ID**

Coloque el teléfono cerca de la fuente de música, como un altavoz, y seleccione **ID de canción**.

El teléfono envía una muestra de sonido a un proveedor de servicio. Si hay una coincidencia de canción, el teléfono le muestra el título y el artista. (La canción debe estar grabada comercialmente.) El teléfono almacena la información de la canción para que la pueda ver nuevamente más tarde.

configurar música

cuando música es lo que necesita...

¿qué herramientas para transferir música necesito?

Para pasar música a la computadora y luego cargarla en el teléfono, necesita:

- Microsoft® Windows XP™ o Windows Vista™ en la PC
- cable de datos USB (se vende por separado)

¿necesito una tarjeta de memoria?

El teléfono cuenta con una memoria interna de 14 MB, pero también admite tarjetas de memoria extraíbles microSD con hasta 2 GB de capacidad, lo cual le permite almacenar muchos más datos.

configurar música

¿qué formatos de archivo de música puedo reproducir?

El teléfono puede reproducir estos tipos de archivos: AAC, AAC+, eAAC+, MIDI, MP3, WAV y WMA.

¿necesito un cable USB?

Para cargar música de una computadora al teléfono, debe usar un cable de datos USB, que es posible que se venda por separado.

Nota: si tiene una tarjeta de memoria extraíble y un lector de tarjetas de memoria, no necesita un cable. Consulte “PC a lector de tarjetas de memoria” en la página 25.

¿qué audífonos puedo usar?

El teléfono tiene un conector para audífonos de 3,5 mm para escuchar música a través de cable. O deje de lado los cables y use los audífonos estéreo Bluetooth opcionales para escuchar su música (consulte “usar audífonos o equipos para automóvil” en la página 38 para obtener más información).

obtener música

tenga sus canciones favoritas...

transferir música

Transfiera archivos desde una computadora al teléfono o a una tarjeta de memoria extraíble.

arrastrar y soltar

- 1 Con una tarjeta de memoria insertada en el teléfono, use un cable USB para conectar el teléfono y la PC con Windows.

Nota: el teléfono es compatible con Microsoft® Windows XP™ y Windows Vista™. Es posible que otros sistemas operativos no sean compatibles con el teléfono.

- 2 En el teléfono, oprima **SÍ** para conectar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo.
- 3 En la computadora, use la ventana “Mi PC” para buscar “Dispositivo extraíble”.

obtener música

- 4 Arrastre y coloque su música, fotografías, videos y otros elementos en las carpetas "imagen", "video", "java" y "música". Puede usar **EM330 Mobile** (memoria del teléfono), pero la tarjeta de memoria tiene mucho más espacio.
- 5 Cuando termine, use la función de la computadora "Quitar hardware con seguridad" para terminar.

PC a lector de tarjetas de memoria

Inserte la tarjeta de memoria en el lector (es posible que primero deba insertar la tarjeta en un adaptador que se ajuste al lector de tarjetas). Luego, inserte el lector de tarjetas en un puerto USB disponible en la computadora.

- 1 En la computadora con Windows, abra "Mi PC" y haga clic en el icono de "Disco extraíble" para acceder a la tarjeta de memoria del teléfono.
- 2 En la ventana "Disco extraíble" (tarjeta de memoria), cree una o más carpetas para los archivos que copiará a la tarjeta de memoria.

Los nombres de archivo (incluidas sus rutas) deben tener menos de 255 caracteres. Por ejemplo, si copia canciones a una carpeta que creó llamada

obtener música

“Mis canciones Moto”, el nombre de cualquier canción MÁS el nombre de dicha carpeta debe tener menos de 255 caracteres.

Advertencia: su teléfono usa las carpetas “imagen”, “video”, “java” y “música”. **No las borre.**

- 3 Arrastre y coloque los archivos que desee **en una carpeta** en la ventana de “Disco extraíble” (tarjeta de memoria). **No copie archivos en el directorio principal.**
- 4 Cuando termine, desconecte haciendo clic en el icono “Quitar hardware en forma segura” en la bandeja del sistema de la pantalla de la computadora, seleccionando “Dispositivos de almacenamiento masivo USB” y seleccionando “Alto”.

reproducir música

escuche sus canciones favoritas...

Búsqueda:  > Reproductor de música

Consejo: conecte un audífono estéreo o Bluetooth® para una reproducción musical de alta calidad.

controles del reproductor de música	
desplazarse por la lista de canciones	Antes de reproducir música, oprima  arriba o abajo.
reproducir	Oprima  o Reprod.
pausa/reanudar	Oprima  .
adelantar	Mantenga oprimida  hacia la derecha.
siguiente canción	Oprima  a la derecha.
retroceder	Mantenga oprimida  hacia la izquierda.
canción anterior	Oprima  hacia la izquierda.
desactivar	Oprima  .

reproducir música

Nota: oprima las teclas laterales de volumen para ajustar el volumen.

teclas de música externas con sensor táctil

Cuando el reproductor de música está en la pantalla, puede cerrar el teléfono y usar las teclas con sensor táctil de la pantalla externa.

funciones	
reproducir o pausar	Oprima ►
siguiente canción	Oprima ►>
última canción	Oprima ◀◀

Para apagar el reproductor de música, abra la solapa y oprima .

reproducir música

listas de reproducción

Búsqueda:  >  AT&T Music > Reproductor de música

> Listas de reproducción

- Para crear otra lista de reproducción, oprima [Lista nueva].
- Para modificar una lista de reproducción ya existente, desplácese a dicha lista y oprima .
- Para reproducir una lista de reproducción, desplácese a esta lista y oprima **OPCIONES** > **Reprod.**

opciones de la lista de reproducción

Reproducir	Reproducir una canción o una lista de reproducción.
Lista nueva	Agregar nueva lista de reproducción.
Borrar lista de reproducción	Borrar a una lista de reproducción existente.
Aplicar a lista de reproducción	Agregar una canción a una lista de reproducción existente.

reproducir música

opciones de la lista de reproducción	
Guardar lista de reproducción como	Guardar la lista de reproducción actual con otro nombre.
Cambiar nombre	Cambiar el nombre de la lista de reproducción.
Reordenar	Cambiar el orden de las canciones.
Buscar	Buscar el título o la palabra clave de una canción.
Comprar música	Abrir el almacenamiento de música. Nota: función que depende de la red y de la suscripción.
Configuración	Cambiar programación, tal como, Auto repetir, Aleatorio y Ecualizador.
Ver espacio disponible	Muestra el espacio Libre, Utilizado, Total y las Pistas del dispositivo de almacenamiento.

reproducir música

reactivar reproductor de música

Mientras el reproductor de música está activo, el teléfono conservará la energía de la batería al desactivar la pantalla externa.

Para activar nuevamente la pantalla externa, oprima la pantalla.

apagar el reproductor de música

Para apagar el reproductor de música, oprima .

consejos acerca del reproductor de música

Si recibe una llamada mientras reproduce música, la música se coloca en pausa. Puede **IGNORAR** la llamada y derivar a quien llama al correo de voz o **RESPONDER** la llamada. La reproducción de música se reanuda cuando finaliza la llamada.

Para ocultar el reproductor de música mientras reproduce una canción, oprima **OPCIONES** > **Ocultar**. Mientras el reproductor de música está oculto, puede usar otras funciones del teléfono. Al usar aplicaciones (como juegos o la radio FM), el reproductor de música se apaga.

radio FM

escuche su música favorita o programas de noticias o música

Búsqueda: RADIO (tecla programable izquierda)

Para usar la **Radio FM**, debe conectar un audífono estéreo a un conector de audífonos de 3,5 mm.

- Oprima **◀▶** izquierda o derecha para cambiar la frecuencia.
- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o abajo en el costado del teléfono u oprima **◀▶** hacia arriba o abajo para ajustar el volumen.
- Oprima **OPCIONES** > **Silenciar** para silenciar la radio.
- Oprima **OPCIONES** > **Apagar radio FM** para apagar la radio.

usar las presintonías de la radio

- 1 Sintonice la frecuencia deseada al oprimir **◀▶** izquierda o derecha u oprima **OPCIONES** > **Explorar** para buscar todas las estaciones de radio disponibles. También puede usar las teclas del teclado para ingresar una frecuencia al oprimir **OPCIONES** > **Prog frecuencia**.

radio FM

- 2 Mantenga oprimida una tecla numérica para guardar ese número como la presintonía.
- 3 Para seleccionar la estación preprogramada, oprima el número en el teclado.

fotos

¡véalo, tómele una foto y envíela!

tomar y enviar fotografías

- 1 Oprima  >  **Mis cosas** > **Cámara** para ver el visor de la cámara.

Oprima  hacia arriba o abajo para acercar o alejar la imagen.

Oprima  a la izquierda o la derecha para ajustar el nivel de brillo.

Tome la fotografía.



Salga del modo de cámara.

Nota: antes de tomar la fotografía, puede oprimir  para acceder a más funciones para tomar fotografías.

fotos

- 2 Oprima **CAPTURE** para tomar la foto.
- 3 Oprima **ALMACENAR** > **Enviar mensaje** para enviar la foto en un mensaje.

Nota: función que depende de la red y de la suscripción.

videos

¡véalo, créalo, compártalo!

grabar y enviar videos

- 1 Oprima  >  **Mis cosas** > **Cámara de video** para ver el visor.
- 2 Oprima  para comenzar o pausar una grabación.
- 3 Oprima **ALTO** (tecla programable izquierda) para detener la grabación y abrir el menú **Opciones**:

opciones	
Guardar	Guardar el video en el menú Videos .
Ignorar	Eliminar el video y volver al visor.
Vista previa	Reproducir el video sin guardarlo.
Enviar	Enviar el video en un mensaje o vía Bluetooth®.

Bluetooth®

olvídese de los cables y sea inalámbrico

Su teléfono admite conexiones inalámbricas Bluetooth con dispositivos de audio, como un audífono de manos libres o un sistema de música.

Nota: el uso de teléfonos inalámbricos mientras se conduce puede ocasionar distracción. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Cumpla siempre con las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Para una seguridad máxima de la conexión

Bluetooth, siempre debe conectar dispositivos Bluetooth en un entorno seguro y privado.

usar audífonos o equipos para automóvil

Primero, asegúrese de que el dispositivo esté **encendido** y **listo** en modo *asociación* o *vinculación* (consulte la guía del usuario del dispositivo).

Búsqueda:  >  **Programación** > **Enlace Bluetooth** > **Dispositivos audio**

Si Bluetooth está desactivado, se le pedirá que lo active. El teléfono muestra los dispositivos que encuentra dentro del alcance:

- 1** Desplácese hasta un dispositivo de la lista y oprima .
- 2** Si es necesario, oprima **Sí** u **OK** para conectarse al dispositivo.
- 3** Si fuera necesario, ingrese la contraseña del dispositivo (por ejemplo, **0000**) y oprima **OK**.

Cuando el teléfono está conectado, se ve  en la pantalla externa del teléfono.



Bluetooth®

Atajo: cuando la conexión Bluetooth del teléfono está activada, el teléfono puede conectarse automáticamente a un dispositivo manos libres que ha usado antes. Sólo encienda el dispositivo y acérquelo al teléfono. Si el dispositivo no se conecta, desactíVELO y vuelva a activarlo.

organizador personal

manténgase al día con estas prácticas funciones

agregar eventos en el calendario

Búsqueda:  >  Mis cosas > Herramientas/utilidades > Calendario

Desplácese hasta el día deseado y oprima , luego desplácese a **Nuevo** y oprima **SELECCIONAR** para agregar el evento. También puede desplazarse hasta el evento y oprimir **SELECCIONAR** para ver los detalles.

Nota: cuando se produce un recordatorio de evento, oprima  para verlo. Oprima **SALIR** para descartarlo.

programar una alarma

Búsqueda:  >  Mis cosas > Herramientas/utilidades > Despertador

Consejo: para programar la radio FM como alarma, seleccione la alarma, luego **Modificar** > **Alerta** > **Radio**.

calculadora

Búsqueda:  >  Mis cosas > Herramientas/utilidades > Calculadora

Nota: para convertir monedas, ingrese la cifra en monedas, oprima  y seleccione **Convertir moneda**.

acceso web

no necesita una PC, navegue por la Web con el teléfono

Búsqueda:  >  **MEdia Net**

opciones	
Inicio de MEdia Net	Abrir el browser Web.
Atajos web	Acceder a un atajo predeterminado a una página Web.
Ir a URL	Ingresar la URL de una página Web.
Sesión Web	Abrir una sesión Web anterior.
Páginas guardadas	Acceder a las páginas almacenadas.
Historial	Acceder a una lista de sitios Web visitados recientemente.
Configuración del browser	Borrar el historial, reiniciar la caché, borrar las cookies o activar las descargas progresivas.

mantenga su teléfono seguro

códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** de cuatro dígitos del teléfono está originalmente programado en **1234** o en los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. El **código de seguridad** de seis dígitos está programado originalmente como **000000**.

Para cambiar un código o una contraseña:

Búsqueda:  >  Programación > Seguridad > Contraseñas nvas

bloquear y desbloquear el teléfono

Puede bloquear el teléfono para evitar que otros lo usen.

Búsqueda:  >  Programación > Seguridad > Bloq de teléfono > Bloquear ahora o Bloqueo auto

Ingrese el código de desbloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK**. El teléfono muestra **Bloqueo del teléfono** y luego **Ingrese cód desbloq** hasta la siguiente vez que desbloquee el teléfono.

Para desbloquear el teléfono, ingrese el código de cuatro dígitos y oprima **OK**.

Información legal y de seguridad

uso y seguridad de las baterías

IMPORTANTE: MANIPULE Y ALMACENE ADECUADAMENTE LAS BATERÍAS PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS. La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perforo, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el teléfono ni la batería entren en contacto con el agua.** El agua puede entrar a los circuitos del teléfono, lo que produce corrosión. Si el teléfono y/o la batería se mojan, haga que el operador los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga la batería cerca de una fuente de calor.** El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:
- **No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.**
- Evite dejar el teléfono dentro del automóvil a altas temperaturas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar caer la batería o el teléfono.** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.
- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el teléfono o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.**

IMPORTANTE: USE PRODUCTOS ORIGINALES MOTOROLA PARA ASEGURAR LA CALIDAD Y LA SEGURIDAD. Para ayudar a los consumidores para distinguir las baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada),

Motorola pone hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca

Motorola. Los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar con baterías Motorola. Si ve en la pantalla un mensaje tal como **Batería inválida** o

No puede cargar, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un Centro de servicio Motorola autorizado.

Importante: la garantía de Motorola no cubre daños provocados al teléfono por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

Advertencia: el uso de una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN ADECUADA Y SEGURA DE LA BATERÍA

La correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicios. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/ (sólo en inglés)

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.



Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), al 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).

Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de 1,6 W/kg.¹ Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en

las pruebas para uso en la oreja es de 1,36 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 0,77 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos (uso cerca del cuerpo) es de 0,76 W/kg (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).²

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



Por la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requerimientos esenciales y otras precauciones importantes de la Directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas importantes de la Unión Europea

IMEI: 350034/40/394721/9

CE 0168

Tipo: MC2-41H14

Número de
aprobación
del producto

Lo anterior es un ejemplo de un típico Número de aprobación del producto. Puede ver la declaración de conformidad de su producto (DoC, Declaration of Conformity) con la Directiva 1999/5/EC (la Directiva R&TTE) en www.motorola.com/rtte, para encontrar su DoC, ingrese el número de aprobación del producto que aparece en la etiqueta de su teléfono en la barra "Buscar" del sitio Web.

INFORMACIÓN DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

Es posible que este dispositivo móvil Motorola contenga partes del paquete de software de fuente abierta UCL RTP STACK.

Copyright (c) 1998-2000 University College London Todos los derechos reservados.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, is permitted provided that the following conditions are met:

1. Las redistribuciones de código fuente deben retener el aviso de derechos de autor ya mencionado, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.

2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor ya mencionado, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.

3. Todos los materiales publicitarios que mencionan las funciones o el uso de este software deben incluir el siguiente reconocimiento:

Este producto incluye el software desarrollado por el Departamento de ciencias informáticas de University College London.

4. No se puede utilizar el nombre de la universidad ni del Departamento para avalar o promover productos derivados de este software sin permiso previo específico y por escrito.

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR LOS AUTORES Y COLABORADORES "TAL COMO ESTÁ" Y SE EXCLUYE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO LOS AUTORES O COLABORADORES TENDRÁN RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL, EJEMPLAR O RESULTANTE (LO QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA A LA PROCURACIÓN DE BIENES SUSTITUTOS O SERVICIOS; PÉRDIDA DE USO, DATOS O GANANCIAS; O INTERRUPCIÓN COMERCIAL) AUNQUE FUEREN CAUSADOS NI BAJO CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, ESTRICTA O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA O EL CASO CONTRARIO) QUE SURJA DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUN CUANDO FUERE ADVERTIDA LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO.

Es posible que este dispositivo móvil Motorola contenga partes del paquete de software de fuente abierta EXPATH - XML PARSER TOOLKIT.

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd

Por tanto, se concede permiso, libre de cargo, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y archivos de documentación asociados (el Software), para tratar el Software sin restricción, incluidos sin limitación los derechos para usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, ceder sublicencia y/o vender copias del Software, y permitir que las personas a quienes se distribuye el Software lo hagan, sujeto a las siguientes condiciones:

La notificación de derecho de autor y esta notificación de permiso serán incluidas en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y SIN DEMANDA. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TENEDORES DE DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN RECLAMO, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO, QUE SURJA O QUE TENGA RELACIÓN CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

Información general y de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil.

Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

El dispositivo móvil Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos

en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones.

Operación del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.

Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si usted no utiliza un accesorio provisto o aprobado por Motorola, o si cuelga su dispositivo móvil de una correa alrededor del cuello, mantenga el dispositivo y la antena a no menos de 2,54 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: www.motorola.com.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte al profesional de la salud.

Precauciones al conducir

El uso de teléfonos inalámbricos durante la conducción puede ocasionar distracción. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.

Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Podrá encontrar las prácticas para una conducción responsable en la sección “Prácticas inteligentes al conducir” que se incluye en esta guía (o guía separada).

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando esté en una de estas zonas, apague el dispositivo móvil y no retire, instale ni cargue las baterías. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla de símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el dispositivo móvil a la basura.
	No permita que la batería, cargador o dispositivo móvil se humedezcan.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

Baterías y cargadores

Precaución: el tratamiento o uso inadecuado de las baterías puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro. Para obtener más información, consulte la sección "Uso y seguridad de las baterías" en la guía del usuario.

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

Precaución sobre el uso con volumen alto



Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto;
- evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos;
- baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en www.motorola.com/hearingsafety (sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

[Mar0108]

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del mismo según. Consulte RSS-GEN 7.1.5.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeta a las exclusiones contenidas más abajo, Motorola, Inc. garantiza contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso normal, por el o los períodos indicados a continuación, sus teléfonos, buscapersonas, dispositivos de mensajería y radios de dos vías para consumidores y profesionales (sin incluir radios comerciales, gubernamentales o industriales) que funcionan a través del Servicio de radio familiar o del Servicio general de radio móvil, accesorios certificados o de marca Motorola vendidos para usarse con estos productos ("Accesorios") y software Motorola contenido en CDROM u otros medios tangibles y vendidos para usarse con estos productos ("Software"). Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Los Productos y accesorios antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios y estuches decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas PhoneWrap™ y estuches.	Garantía de por vida limitada para el primer comprador consumidor del producto.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Audífonos monoauriculares Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	Garantía de por vida limitada para el primer comprador consumidor del producto.
Accesorios para radios de dos vías para consumidores y profesionales.	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto.
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.	Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones

Uso y desgaste normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, reparación y reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normal.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso indebido y maltrato. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Uso de productos y accesorios que no sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no tengan marca ni certificación Motorola.

Servicio o modificación sin autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

Productos alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.

Servicios de comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los productos, accesorios o software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los productos, accesorios o software.

Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM, o disquete).	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Exclusiones

Software soportado por medios físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

Software NO soportado por medios físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier producto, accesorio o software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al producto, accesorio o software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo obtener servicio de garantía u otra información

Estados Unidos	Teléfonos: 1-800-331-6456 Buscapersonas: 1-800-548-9954 Radios de dos vías y dispositivos de mensajería: 1-800-353-2729
Canadá	Todos los productos: 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
Para accesorios y software , llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.	

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos, accesorios o software, por su cuenta y cargo, al Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Las leyes de Estados Unidos y otros países reservan para Motorola ciertos derechos exclusivos sobre el software Motorola protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos a reproducir y distribuir copias del software Motorola. El software Motorola sólo se podrá copiar, usar y redistribuir para los productos asociados a dicho software Motorola. No se permite ningún otro uso, incluidos sin limitaciones, el desmontaje de dicho software Motorola o el ejercicio de los derechos exclusivos reservados para Motorola.

Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles

Se ha medido la compatibilidad de algunos teléfonos Motorola con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos teléfonos también generan diferentes cantidades de interferencia.

La industria de teléfonos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a los usuarios de audífonos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un teléfono clasificado. La mejor forma de evaluar el teléfono según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

Clasificaciones M: los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

Clasificaciones T: los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono ("bobina T" o "bobina telefónica") que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.) Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con teléfonos móviles.

Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: <http://www.who.int/peh-emf>

Registro del producto

Registro del producto en línea:

www.motorola.com/us/productregistration

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro nos permite comunicarnos con usted para informarle sobre actualizaciones de productos o software y le permite suscribirse a actualizaciones de nuevos productos o promociones especiales. El registro no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente



Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling

Eliminación del embalaje del dispositivo móvil y guía del usuario

El embalaje del producto y las guías del usuario sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Etiqueta de perclorato para California

Algunos teléfonos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuito impreso, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta:

"Material con perclorato - Se puede necesitar manejo especial. Visite

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

No existe necesidad de que los consumidores realicen un manejo especial.

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso** — Mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado de su dispositivo si tiene disponible dicha función.
- **Mantenga actualizado el software** — Si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Borre antes de reciclar** — Elimine la información o los datos personales de su dispositivo móvil antes de eliminarlo o entregarlo para su reciclaje. Si desea obtener instrucciones paso a paso sobre cómo eliminar toda la información personal de su dispositivo, consulte la sección “borrado general” o “borrar datos” en la guía del usuario.

Nota: para obtener más información acerca del respaldo de los datos del dispositivo móvil antes de borrarlos, visite www.motorola.com y navegue a la sección “descargas” de la página Web para el consumidor para “Motorola Backup” o “Motorola Phone Tools”.

- **Conozca el AGPS** — Con el fin de ofrecer información de ubicación para llamadas de emergencia, algunos dispositivos móviles Motorola incorporan la tecnología *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS). La tecnología AGPS también se puede usar con ciertas aplicaciones que no son de emergencia para hacer un seguimiento y monitorear la ubicación de un usuario, por ejemplo, para proporcionar instrucciones de conducción. Los usuarios que prefieran no permitir dicho seguimiento y monitoreo deben evitar usar estas aplicaciones.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a privacy@motorola.com o con su proveedor de servicio.

Prácticas inteligentes durante la conducción

Maneje seguro; llamada inteligente

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos inalámbricos y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, sólo uso de manos libres. Vaya a www.motorola.com/callsmart (sólo en inglés) para obtener más información.

Su teléfono inalámbrico le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar el teléfono inalámbrico mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su teléfono inalámbrico Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al teléfono inalámbrico con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.
- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono inalámbrico sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está manejando, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso pueden ser peligrosos.



TM

- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras maneja.** Apuntar una lista de “cosas por hacer” o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: manejar en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas.*
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911-1-1 o a otro número de emergencia local, tal como esperaría que otros hicieran por usted.*
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligrosos, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulta herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia.*

* Dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048

www.hellomoto.com

Nota: no envíe el teléfono a la dirección anterior. Si necesita devolver el teléfono para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de Atención a Clientes de Motorola al:

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos para personas con problemas de audición)

1-800-461-4575 (Canadá)

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que el proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor Motorola y de-terceros almacenado en las memorias de los semiconductores u otros medios. Las leyes de Estados Unidos y otros países reservan para Motorola y para otros-proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos a distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa,

implícita, de hecho o de ningún otro modo una licencia de los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola u otro-proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

MOTOROLA y el Logotipo de la M Estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; y Windows XP y Windows Media son marcas comerciales de Microsoft Corporation.

© 2009 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

Precaución: los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Número de Manual: 68000202053-B

www.motorola.com



at&t

© 2009 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, el logotipo de AT&T y todas las demás marcas contenidas en el presente documento son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o las empresas afiliadas de AT&T.

